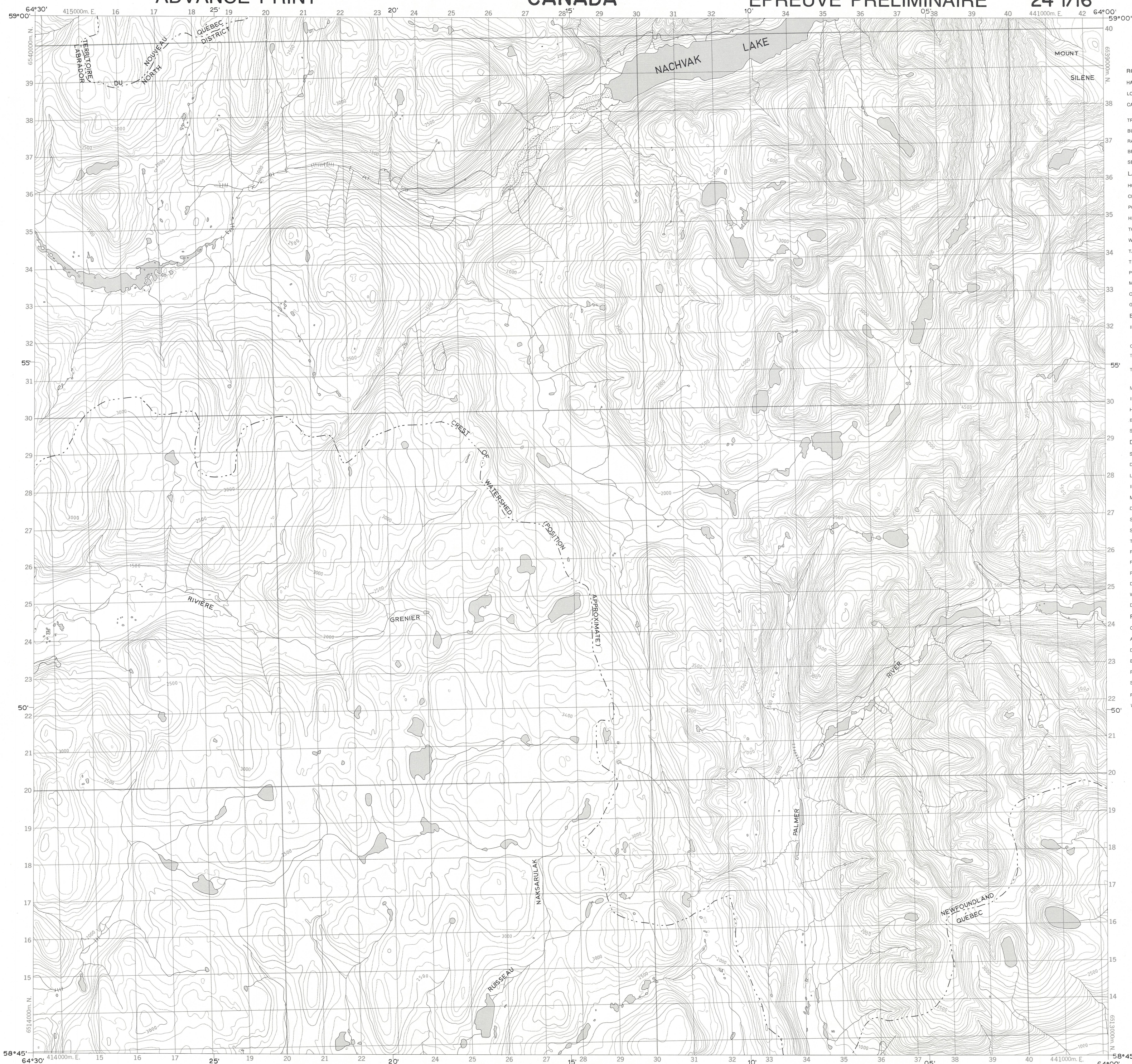




| LEGEND - LÉGENDE                      |                                              |
|---------------------------------------|----------------------------------------------|
| ROADS AND RELATED FEATURES            | ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES                  |
| HARD SURFACE, ALL WEATHER             | SURFACE DURE, TOUTES SAISONS                 |
| LOOSE SURFACE                         | GRAVIER                                      |
| CART TRACK, WINTER ROAD               | CHEMIN DE TERRE, D'HIVER                     |
| TRAIL, OUTLINE, PORTAGE               | SENTIER, PERCÉE, PORTAGE                     |
| BUILT UP AREA                         | AGGLOMÉRATION                                |
| RAILWAY, SIDING, STATION, STOP        | CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT |
| BRIDGE                                | PONT                                         |
| SEAPLANE BASE, ANCHORAGE              | HYDROAÉROPORT, MOULAGE                       |
| LANDMARK FEATURES                     | POINTS DE REPÈRE                             |
| HOUSE, BARN                           | MAISON, GRANGE                               |
| CHURCH, SCHOOL                        | ÉGLISE, ÉCOLE                                |
| POST OFFICE                           | BUREAU DE POSTE                              |
| HISTORICAL SITE                       | LIEU HISTORIQUE                              |
| TOWERS: FIRE, RADIO                   | TOURS: FEU, RADIO                            |
| WELL: OIL, GAS                        | PUITS: PÉTROLE, GAZ                          |
| TANK: OIL, GASOLINE, WATER            | RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU             |
| TELEPHONE LINE                        | LIGNE TÉLÉPHONIQUE                           |
| POWER TRANSMISSION LINE               | LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE                 |
| MINE                                  | MINE                                         |
| CUTTING, EMBANKMENT                   | TRANCHÉE, REMBLAI                            |
| GRAVEL PIT                            | FOSSE DE GRAVIER                             |
| BOUNDARIES AND CONTROL                | FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES           |
| INTERNATIONAL, PROVINCIAL             | INTERNATIONALE, PROVINCIALE                  |
| BOUNDARY MONUMENT                     | BORNE FRONTIÈRE                              |
| COUNTY, DISTRICT                      | COMTE, DISTRICT                              |
| TOWNSHIP, PARISH - SURVEYED           | CANTON, PAROISSE - ARPENTÉ                   |
| UNSURVEYED                            | UNSURVEYED                                   |
| TOWNSHIP, DLS - SURVEYED              | CANTON, DLS - ARPENTÉ                        |
| UNSURVEYED                            | UNSURVEYED                                   |
| SECTION CORNERS                       | SECTION ANGULAIRE                            |
| MUNICIPALITY                          | MUNICIPALITÉ                                 |
| INDIAN RESERVE, PARK, ETC.            | RÉSERVE INDIANE, PARC, ETC.                  |
| HORIZONTAL CONTROL POINT              | REPÈRE PLANIMÉTRIQUE                         |
| BENCH MARK                            | REPÈRE DE NIVELLEMENT                        |
| SPOT ELEVATION, ELEVATION APPROXIMATE | POINT COTÉ, ÉLEVATION APPROXIMATIVE          |
| DRAINAGE AND RELATED FEATURES         | DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES                |
| STREAM, SHORELINE INDEFINITE          | COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE                 |
| DIRECTION OF FLOW                     | DIRECTION DU COURANT                         |
| LAKE, INTERMITTENT                    | LAC, INTERMITTENT                            |
| INUNDATED, FLOODED LAND               | TERRAIN INONDÉ                               |
| MARSH OR SWAMP (WOODED)               | MARAIS OU MARECAGE (BOISÉ)                   |
| DRY RIVER BED WITH CHANNELS           | LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHEVAUX         |
| SAND, ABOVE, IN WATER                 | SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU                 |
| STRING BOG                            | MARECAGES EN ENFILE                          |
| TUNDRA PONDS, POLYGONS                | TOUNDRA: ETANGS, SOLS POLYGONAUX             |
| RAPIDS                                | RAPIDES                                      |
| FORESHORE FLATS                       | ESTRANS                                      |
| ROCK                                  | ROCHE                                        |
| DAM                                   | BARRAGE                                      |
| WHARF                                 | QUAI                                         |
| DITCH                                 | FOSSE                                        |
| RELIEF FEATURES                       | RELIEF                                       |
| CONTOURS                              | COURBE DE NIVEAU                             |
| APPROXIMATE CONTOUR                   | COURBE DE NIVEAU APPROXIMATIF                |
| DEPRESSION                            | COURBE DE CUVETTE                            |
| ESKER                                 | ESKER                                        |
| PINGO                                 | PINGO                                        |
| SAND, SAND DUNES                      | SABLE, DUNES                                 |
| PALSA BOG                             | PALSE                                        |
| WOODED AREA                           | RÉGION BOISÉE                                |

| PHOTOGRAPHY<br>COMPILED | PHOTOGRAPHIE<br>RESTITUTION |
|-------------------------|-----------------------------|
| 59<br>B 6/4<br>A-18217  | 73<br>B 6/4<br>A-18231      |
| 82<br>B 6/4<br>A-18231  | 135<br>B 6/4<br>A-18285     |

| GRID ZONE DESIGNATION<br>DESIGNATION DE LA ZONE<br>DU QUADRILLAGE | 100,000 M. SQUARE<br>IDENTIFICATION OF GRID<br>DE 100,000 M. |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 20 V                                                              | M A                                                          |

|                                                                                                                                                                           |                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| EXAMPLE OF METHOD USED<br>TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES<br>EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE<br>POUR FOURIR DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS                        | 90<br>98<br>97<br>96<br>95                               |
| REFERENCE POINT<br>POINT DE REPÈRE                                                                                                                                        | CHURCH - ÉGLISE (see above)<br>ÉGLISE - (voir ci-dessus) |
| EASTING: Read number on grid line<br>immediately to left of point.<br>LONGITUDE: EST. Note the chiffre de la ligne<br>du quadrillage immédiatement à gauche<br>du repère. | 97                                                       |
| Estimate tenth of a square from<br>this line eastward to point.<br>Estime le nombre de dixièmes du carré<br>entre cette ligne et le repère en direction est.              | 975                                                      |
| NORTHING: Read number on grid line<br>immediately below point.<br>LATITUDE: NORTH. Note the chiffre de la ligne<br>du quadrillage immédiatement en-dessous<br>du repère.  | 98                                                       |
| Estimate tenth of a square from<br>this line northward to point.<br>Estime le nombre de dixièmes du carré<br>entre cette ligne et le repère en direction nord.            | 984                                                      |
| GRID REFERENCE SAMPLE<br>EXEMPLE DU QUADRILLAGE                                                                                                                           | 975984                                                   |
| Nearest similar grid reference (100,000 metres square) (0.1 mile)<br>Le prochain repère similaire est à 100,000 mètres (environ 0.1 mile)                                 |                                                          |

| ONE THOUSAND METRE<br>UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID<br>ZONE 20<br>QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES<br>UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR | McGILL UNIVERSITY<br>MAP COLLECTION<br>APR 16 1973<br>GEOGRAPHY DEPARTMENT<br>MONTREAL |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|

| CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS<br>ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Feet 90 80 70 60 50 40 30 20 10 0<br>Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 |

PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA, 1970, FROM PHOTOGRAPHS TAKEN IN 1964.

CONTOUR INTERVAL -----100 FEET

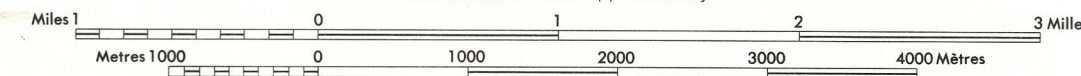
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP  
OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND  
RESOURCES, OTTAWA.

© CANADA COPYRIGHTS RESERVE 1973.

THE BOUNDARY BETWEEN QUÉBEC AND NEW-  
FOUNDLAND IN THIS AREA IS THE CREST OF THE  
WATERSHED OF THE RIVERS FLOWING INTO THE  
ATLANTIC OCEAN; TO DATE OF PUBLICATION IT  
HAS NOT BEEN SURVEYED NOR MONUMENTED.

## MOUNT SILENE NEWFOUNDLAND - QUÉBEC

SCALE 1:50,000 ÉCHELLE  
1.25 inches to 1 mile approximately



DANS CETTE RÉGION, LA LIMITE ENTRE LES  
PROVINCES DE QUÉBEC ET DE TERRE-NEUVE  
EST CONSTITUÉE PAR LA LIGNE DE FAITE DU  
BASSIN HYDROGRAPHIQUE DES COURS D'EAU SE  
JETANT DANS L'ATLANTIQUE; À LA DATE DE MISE  
SOUS PRESSE CETTE LIMITE N'AVAIT PAS FAIT  
L'OBJET D'UN LEVÉ NI D'UN BORNAGE.

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA  
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES  
MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1970,  
D'APRÈS DES PHOTOGRAPHIES PRISES EN 1964.

ÉQUIDISTANCE DES COURBES -----100 PIEDS

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES  
DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET  
DES RESSOURCES, OTTAWA.

© CANADA 1973, TOUS DROITS RÉSERVÉS.